



Utah Language Access Conference 2026

Weber State University

Agenda for Friday, Sep. 18th, 2026

8:00 am	Registration & Breakfast		
8:45 am	Welcome <i>Auditorium</i>		
9:15am	The Limited Spanish Proficiency Problem: Identifying speakers of Indigenous languages and removing obstacles to Indigenous language access Jace Norton <i>0.1 RID CEU/1.0 UIP CEH (ASL), 1.0 CE CEAP/CCHI, 0.1 IMIA/NBCMI CEUs, 1.0 AOC, 1.0 ATA</i> Room TBA	Don't you DARE forget about the patient! Dale Lundstrom <i>0.1 RID CEU/1.0 UIP CEH (ASL), 1.0 CE CEAP/CCHI, 0.1 IMIA/NBCMI CEUs, 1.0 AOC, 1.0 ATA</i> Room TBA	Getting started as a freelance interpreter: Business Essentials Aimee Benavides <i>0.1 RID CEU/1.0 UIP CEH (ASL), 1.0 CE CEAP/CCHI, 0.1 IMIA/NBCMI CEUs, 1.0 AOC, 1.0 ATA</i> Room TBA
10:15am	Break, Networking and Exhibitor Tables		
10:30am	From Survival Mode to Strategic Practice: Using Technology to Elevate Medical Interpreting Performance Araceli Luna Domínguez <i>0.1 RID CEU/1.0 UIP CEH (ASL), 1.0 CE CEAP/CCHI, 0.1 IMIA/NBCMI CEUs, 1.0 AOC, 1.0 ATA</i> Room TBA	Scaling Language Access Through AI-Powered Dubbing David Utrilla <i>0.1 RID CEU/1.0 UIP CEH (ASL), 1.0 CE CEAP/CCHI, 0.1 IMIA/NBCMI CEUs, 1.0 AOC, 1.0 ATA</i> Room TBA	Beyond Equivalence: Hermeneutic Frameworks in Medical and Legal Interpreting Daryl Hague and Brigitte Morales <i>0.1 RID CEU/1.0 UIP CEH (ASL), 1.0 CE CEAP/CCHI, 0.1 IMIA/NBCMI CEUs, 1.0 AOC, 1.0 ATA</i> Room TBA
11:30am	Break, Networking and Exhibitor Tables		

Thanks to our Sponsors:



Gold Sponsors

Silver Sponsors

Bronze Sponsors

12:00pm	Lunch	
1:00pm	Workshop: Think Fast, Interpret Faster: Multitasking Strategies for Real-Time Interpretation Daniel M. González <i>0.2 RID CEU/2.0 UIP CEH (ASL), 2.0 CE CEAP/CCHI (performance-based), 0.2 IMIA/NBCMI CEUs, 2.0 AOC, 2.0 ATA</i> Room TBA	Workshop: The Interpreter's Notebook: Memory Enhancement and Effective Note-Taking for Consecutive Interpreting Elsa Pérez <i>0.2 RID CEU/2.0 UIP CEH (ASL), 2.0 CE CEAP/CCHI (performance-based), 0.2 IMIA/NBCMI CEUs, 2.0 AOC, 2.0 ATA</i> Room TBA
3:00pm	Break, Networking and Exhibitor Tables	
3:15pm	Workshop: Reading Between the Lines: Decoding English Idioms Nidia Warner <i>0.2 RID CEU/2.0 UIP CEH (ASL), 2.0 CE CEAP/CCHI (performance-based), 0.2 IMIA/NBCMI CEUs, 2.0 AOC, 2.0 ATA</i> Room TBA	Workshop: Hands-on Sight Translation Workshop Devin Gilbert <i>0.2 RID CEU/2.0 UIP CEH (ASL), 2.0 CE CEAP/CCHI (performance-based), 0.2 IMIA/NBCMI CEUs, 2.0 AOC, 2.0 ATA</i> Room TBA
5:15pm	Break	
6:15pm	Reception Room TBA	

Total Continuing Education Hours Accredited on Friday: 1.4 RID, 14 UIP, 14 CEAP/CCHI, 1.4 IMIA/NBCMI CEUs, 14 AOC, 14 ATA*

Continuing Education Units available per individual on Friday (up to): 0.6 RID, 6 UIP, 6 AOC, 6 CEAP/CCHI, 0.6 IMIA/NBCMI CEUs, 6 ATA (*must attend both days in full to claim ATA credits)

Thanks to our Sponsors:



Gold Sponsors

Silver Sponsors

Bronze Sponsors

Utah Language Access Conference 2026

Weber State University

Agenda for Saturday, Sep. 19th, 2026

8:00am	Registration & Breakfast		
8:45am	Welcome & UTIA Board Message <i>Auditorium</i>		
9:15am	Keynote: The Human Advantage in Language Access Services Christopher D. Mellinger, PhD <i>Pending 0.1 RID CEU/1.0 UIP CEH (ASL), 1.0 CE CEAP/CCHI, 0.1 IMIA/NBCMI CEUs, 1.0 AOC, 1.0 ATA</i> <i>Auditorium</i>		
10:15am	Break, Networking and Exhibitor Tables		
10:45am	Bridging the Interpretation Gap: Understanding the Disconnect Between Recognized Need and Utilization of Professional Medical Interpreters Dr. Patricia A. Alonzo <i>0.1 RID CEU/1.0 UIP CEH (ASL), 1.0 CE CEAP/CCHI, 0.1 IMIA/NBCMI CEUs, 1.0 AOC, 1.0 ATA</i> <i>Room TBA</i>	The Interpreter's Eye: Using Visual Art to Strengthen Observation and Cultural Competence Brigitte Morales and Connie Broadbent <i>0.1 RID CEU/1.0 UIP CEH (ASL), 1.0 CE CEAP/CCHI, 0.1 IMIA/NBCMI CEUs, 1.0 AOC, 1.0 ATA</i> <i>Room TBA</i>	Bridging More Than Language: Cultural Brokering in Behavioral Health Interpreting Michelle Oviedo <i>0.1 RID CEU/1.0 UIP CEH (ASL), 1.0 CE CEAP/CCHI, 0.1 IMIA/NBCMI CEUs, 1.0 ATA</i> <i>Room TBA</i>
11:45am	Lunch		
12:45pm	UTIA Membership Meeting and Awards Presentation <i>Auditorium</i>		

Thanks to our Sponsors:



Gold Sponsors

Silver Sponsors

Bronze Sponsors

1:30pm	Beyond Words: Human Cognitive Skills at the Heart of Interpreting Performance Mateo Rutherford <i>0.1 RID CEU/1.0 UIP CEH (ASL), 1.0 CE CEAP/CCHI, 0.1 IMIA/NBCMI CEUs, 1.0 AOC, 1.0 ATA</i> Room TBA	Beyond Words: Trauma-Informed Interpreting in Domestic Violence and Sexual Assault Cases Hildegard Koenig <i>0.1 RID CEU/1.0 UIP CEH (ASL), 1.0 CE CEAP/CCHI, 0.1 IMIA/NBCMI CEUs, 1.0 AOC, 1.0 ATA</i> Room TBA	Access Matters: Collaborative Advocacy for Deaf and Hard of Hearing Clients Sarah Gudmunson and Jasi Sefcik-Razo <i>0.1 RID CEU/1.0 UIP CEH (ASL), 1.0 CE CEAP/CCHI, 0.1 IMIA/NBCMI CEUs, 1.0 AOC, 1.0 ATA</i> Room TBA
2:30pm	Break, Networking and Exhibitor Tables		
2:45pm	Designing Patient-Centered Language Access Tools: What Medical Interpreters Know That Technology Builders Need to Understand Araceli Luna Domínguez <i>0.1 RID CEU/1.0 UIP CEH (ASL), 1.0 CE CEAP/CCHI, 0.1 IMIA/NBCMI CEUs, 1.0 AOC, 1.0 ATA</i> Room TBA	International Standards in Educational & Legal Interpreting Aimee Benavides <i>0.1 RID CEU/1.0 UIP CEH (ASL), 1.0 CE CEAP/CCHI, 0.1 IMIA/NBCMI CEUs, 1.0 AOC, 1.0 ATA</i> Room TBA	Spirituality and Reverence: Preparing for Interpreting Religious Conversations Dale Lundstrom <i>0.1 RID CEU/1.0 UIP CEH (ASL), 1.0 CE CEAP/CCHI, 0.1 IMIA/NBCMI CEUs, 1.0 AOC, 1.0 ATA</i> Room TBA
3:45pm	Closing Remarks and Prize Raffle Auditorium		
4:00pm	Adjourn		

Total Continuing Education Hours Accredited on Saturday: 1.0 RID, 10 UIP, 10 CEAP/CCHI, 1.0 IMIA/NBCMI CEUs, 10 AOC, 10 ATA*

Continuing Education Units available on Saturday (up to): 0.4 RID, 4 UIP, 1 AOC, 4 CEAP/CCHI, 0.4 IMIA/NBCMI, 4 ATA (must attend both days in full to claim ATA credits)

Total Continuing Education Credit units available throughout the entire conference:

2.4 RID (Certified ASL Interpreters); 24 UIP (Certified ASL Interpreters); 24 CEAP/CCHI (Certified Healthcare Interpreters);

2.4 IMIA/NBCMI (Certified Medical Interpreters); 24 AOC (Certified Court Interpreters); 24 ATA (Certified Translators*)

*ATA certificants must attend both full days to claim credit (all or nothing)

Thanks to our Sponsors:



Gold Sponsors

Silver Sponsors

Bronze Sponsors